

НЕП1АХ-НЕП1АХ јухулу-јухулу—спросонъя, в сонном состоянии.

НЕП1НУТ1 јухусуз—бессонный.

НЕП1СУЗ см. Неп1нут1.

НЕСТ1УН маја вурмаг—заквасить. □ Оъхаъиъл нест1унатыг чалмаг—заквасить, делать простоквашу.

НЕТ1 (-ур-ух) кирпик—ресница.

НЕЦ1 (-ур-ух) бит—вещь.

НЕЦ1БА (-ух//о-рох) битли—вшивый.

НЕЦ1ЕПСУН битләмәк, битини гырмаг—убивать вшей.

НЕЪЖ1 (В) см. Ниъж1.

НЕЪЖ1ЛУ (В) см. Ниъж1лу.

НЕЪИЙШ1 1) гурбан—жертва; 2) гарабаш, иөкәр—раб, слуга.

НЕЪИЙШБАКСУН гурбан олмаг—стать жертвой, быть жертвой.

НЕЪИЙШБЕСУН гурбан етмәк, вермәк—принести в жертву, жертвовать.

НЕЪПНЕЪШ1УМ сапсары, тамам сары—совсем желтый.

НЕЪШ1УМ сары—желтый.

НИЗА (Н) 1) сусамыш—жаждущий. Низа адамар сусамыш (*сусуламыш*) адам—человек, испытывающий жажду; 2) сусуз—безводный; без воды.

НИЗАБАКСУН сусуз олмаг, сусуламаг—хотеть пить, испытывать жажду.

НИЗАЛУГЬ сусулzug—безводье.

НИЗАЛЬ (-ух//ох) низэ—ника.

НИЙАЛ диши донуз—свинья (*самка*).

НИЙАЛЬ нијјэт—намерение, цель, замысел.

НИЙАЛЬБЕСУН нијјэт етмәк—намереваться, задаться целью.

НИЙАЛЬНУТ1 нијјэтсиз—без намерения, без цели.

НИК1АР шәкил—портрет.

НИКАРЫАН никаран—беспокойный, тревожный.

НИКАРЫАНБАКСУН никаран олмаг—беспокоиться, тревожиться.

НИКАРЫАНБЕСУН никаран гојмаг—держать в состоянии беспокойства, в тревоге.

НИКАРЫАНЧИЛУГЬ никаранчылыг—беспокойство, тревожное состояние.

НИКО (В) (-ух//ур-ух) топ, кос—мяч. *Нико-нико ачипсун* топ-топ (кос-кос) ојчамаг—играть в мяч.

НИНИ нинни, сөзсүз маһны— песня без слов.

НИНИБЕСУН нинни чалмаг, сөзсүз маһны охумаг—петь без слов.

НИСИАЛЬ 1) пулсуз, мүфтә—бесплатный, даровой; 2) нисјә, кредитлә—продажа или покупка в кредит.

НИШКЪАТ1 буғда унундан хүсуси мәгсәдлә *назырланыб* күлсәдә чамаата верилән чөрәк—просфора, просвира. Белый круглый хлебец, употребляемый в сбрядах христианского богослужения.

НИШТ1АР (-ух//хо) үлкүч—бритва.

НИЖ1 Нич (*удин әгирин јашадығы кәнд*)—селение Нидж (*населенное удинами*)

НИЖ1ЛУ ниччи—nidжец (*житель Ниджа*).

НИЙАЛЬ см. Нахуна.

НЫГЪЫР, НЫГЪРА-НЫГЪЫР беш-алты адамын сөтәдан етдижи сөнбәт—беседа пяти-шести человек тихым голссом.

НЫЖ1 (Н) см. Ниъж1.

НЫЖ1ЛУ (Н) см. Ниъж1лу.

НОИЕНБЕР//НОЙАБЫР көјабр—ноябрь.

НОХСАН (-ух//хо) көгсан, гүсур—недостаток, дефект, изъян.

НОЧ (Н) (-ур-ух) үзүм шираси—виоградный сок.

НОЙУБТ нефт—нефть.

НОК1АР (-ух//хо) иөкәр—слуга.

НУВАД иөвбә—очередь.

НУКЪУЛ јаванлыг—все, что кушается вместе с хлебом.

НУТ1 част.-сиз,-суз (*инкарлыг билдириән иссәмик*)—не, без (*отрицательная частица*). □ Занут1 мәнсиз—без меня.

НУТ1АК1ЕЦИ көрүнмәмиш, гејри-зи, көзләнилмәз (*тәэччублу*)—невиданное, неожиданное, удивительное.

НУТ1Ч1АП1БАКАЛ (В) сөимәз, әбәди—неугасимый, неугасающий.

НУФТ1АЛЬ см. Нисайа.

О

О(Й) (-ур-ух) от—сено, трава.

ОБА (-ух//ох) тајфа, оба—племя.

ОВАНД см. өгъанд.

ОГЬАНД//ОГЬАНД уғурлу, мүвәффәгијәтли—удачный.

ОГЬАНДДУ//ОГЬАНДЛУ уғурлу, мүвәффәгијәтли—удачно, успешно; удачный; успешный.

ОГЬАНДНУТ1//ОГЬАНДНУТ1 уғурсуз, мүвәффәгијәтсиз—неудачный; неудачно.

ОГЬРАШ (-ух//хо) оғраш, әчлаф, алчаг—подлец, подлый, низкий.

ОГЬРАШЛУГЬ оғрашлыг, әмләгфлыг, намәрдлик, алчаглыг—подлость, низость.

ОГЬРИ см. **Башкъал**.

ОГЬУР/УГЬУР угур—удача. □ **Огъуркъанбаки** угур олсун—желю удачн.

ОГА (*B*) см. **Оъгай**.

ОДОШ1 (*B*) сүтүл—молочный, недозрелый.

ОЖИЙЛ (*B*), ОЖИУЛ (*H*) гүргүр—хвост.

ОЖИЙЛЛА (*B*), ОЖИУЛЛА (*H*) гүргүрдү—с хвостом, имеющей хвост.

ОЖИУЛ (*H*) см. **Ожийл**.

ОЖИУЛЛА (*H*) см. **Ожильла**.

ОЗАН (-ух/-хо) боюн—шея. □ **Озанел** ажысун бојуна алмаг (*кунаһыны*)—признаться, сознаваться. **Озанел лайчыресун** боянуна сарымаг (*гучагламаг*)—обвиться вокруг шеи (*обнять*).

ОЗАНИНТОП (-ур-ух) боюн арды—затылок.

ОЗАНК1ОРИ см. **К1ориизан**.

ОЗАНУН боюн (*уу*)—шейный.

ОЙ! межд. ой!—Ой! □ *Oй!* без тура чахыни! Ой, аягымы бесды!—ой, ты настушил мне на ногу.

ОЙМАГЬ (*B*) см. **Хой**.

ОЙМАГЬҮН (*B*) см. **Хойе/хойна**.

ОЙУГЬ ујуг, мүгевва—пугало, чучело.

ОИН см. **Каълавый**.

ОКЪА нареч. ашагы—вниз, низ.

ОКЪАБАКСУН 1) ашагыда олмаг—быть внизу; 2) ашагы ёйлмек—нагнуться.

ОКЪАБЕСУН 1) ашаглтмаг, ендірмек—снижать; опустить вниз; 2) ашагы эjmek—нагнуть вниз.

ОКЪАЛУ алчаг—низкий.

ОКЪАХО (*B*), ОКАХУН (*H*) алтдан—снизу.

ОКЪАХУН (*H*) см. **Окъахо**.

ОКЪО(И) сиркә—уксус.

ОКЪОЙАХ ширабз, туршуја гојулмуш—маринований, выдержаный в уксусе. □ **Окъойах** клаучули сиркә—тутулмуш хијар, туршуја гојулмуш хијар—маринований огурец.

ОКЪОЙАХБИКЪЕЦИ (*H*) см. **окъонаабикъеди**.

ОКЪОНА (*B*) см. **Окъойах**.

ОКЪОНАБИКЪЕЦИ (*B*), ОКЪОЙАХБИКЪЕЦИ (*H*) сиркәје тутулмуш (*хијар*), туршуја гојулмуш—маринованный (*агурец*).

ОКЪУН алт—низ, нижний.

ОКЪУНЦ1МЕРИ. (*B*) Варташевдә, мүгәддәс Кеорки килсәси јерләшсөн јер (*hərf. ашагы тала*)—участок в гор-

Варташев, где находится церковь Св. Георгия (букв. *нижнее поле*).

ОХЪ (-H) (-ур-ух) чај—река.

ОХЪЕОШ! чај ғзы, мәсеб—устье реки.

ОХЪЕЧ1ОТ1 саһи1, чај гыр ғы—край, берег реки.

ОЛ (-ур-ух) сүтун—столб, коло та.

ОЛАДЖАГЬ олачаг (*иш, надисе*)—неизбежное, то, чemu быть.

ОЛЛА(Й) сутулу—с коло замы.

ОЛУГЬ отлуг—травянистое место.

ООВЕГЬ! межд. Дад! Бидди Ахыри ки! Н һ яет!—восклиц. —е, выраж.ющее желобу; сковец-то. □ **Оовегъ!** ви жиіехун чавризк1и ахыры ки, сөзін әлиндән гурттарым—накоң ец-то избавился от тебя.

ОР ечә—какой.

ОРАЙИН (-хо) (*H*), ОРЕИН (-ух) (*B*) булаг—родник, источник, ключ. □ **Орайин** же булаг сују—родниковая вода.

ОРАЙИННИН (*H*), ОРЕИННУН (*B*) булаг(ы)—родниковый.

ОРАЙИНБУЛ (*H*), ОРЕИНБУЛ (*B*) булаг близы—край, берег родника.

ОРАЧА би јашар донуз—свинья годовалая.

ОРБАКСУН тече олмаг, һара кетмек (*гачмаг*)—как быть, куд деваться.

ОРБЕСУН тече етмек—куда девать.

ОРЕ (*B*) см. **Оро**.

ОРЕБАКСУН (*B*) см. **Оробаксун**.

ОРЕЛУГЬ (*B*) см. **Оролугъ**.

ОРЕИН (*B*) см. **Орайин**.

ОРЕИНБУЛ (*B*) см. **орайнбул**.

ОРЕИННУН (*B*) см. **Орайиннин**.

ОРО (*H*), ОРЕ (*B*) күсү(лүлүк)—ссора.

ОРОБАКСУН (*H*), ОРЕБАКСУН (*B*) күсмек, инчимек—ссориться, обижаться.

ОРОЗИ (*H*), УРОЗИ (*B*) (-ух, -й-ох) зоол. гырговул—фаза.

ОРОЛУГЬ (*H*), ОРЕЛУГЬ (*B*) күсүлүлүк—ссора, обида.

ОРТАГЬ (-ух/-хо) ортаг, шәрик—соучастник, компаньон, пайщик.

ОСАЛ солғун, сөзүк, зәиф—бледный, блеклый, вялый.

ОСТИАВАР бәрк, мәһкәм—крепкий, прочный.

ОСТИАВАР-ОСТИАВАР/ОСТИАГЬАР-ОСТИАГЬАР (*H*) бәрк, мәһкәм-мәһкәм—крепко-крепко.

ОСТИАВАРБЕСУН бәркитмек—подкрепить, укрепить.

ОСТИАВАРИНАХО (*B*), ОСТИАВАРИНАХУН ОСТИАГЬАРИНАХУН (*H*) бәркдән, учдан—громко, вслух.

ОСТ1АВАРРУГЬ бәрклик, мөһәммлик—крепость, прочность.

ОСТАГЬАР-ОСТАГЬАР (*H*) см. *Оставар-оставар*.
ОСТАГЬАРИНАХУН (*H*) см. *Оставариахо*.

ОСТ1ЕН нијә?—почему?

ОТ1 һәја, абыр, ар, утанчаглыг—стыд, застенчивость.

ОТАРИШСУН отармаг—пасты. □ *Белина отаришсун* мал-гараны отармаг—пасты скот.

ОТ1БАЛ утанчаг, һәјалы, абырлы—стыдливый, застенчивый.

ОТ1БЕСТ1УН утандырмаг, абыр(ыны) вермәк—стыдить.

ОТ1БЕСУН утаммаг, һәја етмәк—стыдиться, стесняться.

ОТ1НҮТ1 һәјасыз, абырсыз, утаммаз—бесстыдный, наглый, нахал.

ОТ1Т1АЙШСУН отлаг—пастись.

ОТУЗ (*H*) см. *Сакъовиц1*.

ОТУЗБИП1 (*H*) см. *Сакъобип1ец1ц1е*.

ОТУЗВУЙ (*H*) см. *Сакъовуйец1ц1е*.

ОТУЗВУГЬ (*H*) см. *Сакъовуъгъец1ц1е*.

ОТУЗХЪО (*H*) см. *Сакъохъоц1ц1е*.

ОТУЗМУГЬ (*H*) см. *Сакъомугъец1ц1е*.

ОТУЗП1АТЬ (*H*) см. *Сакъоп1ац1ц1е*.

ОТУЗСА (*H*) см. *Сакъосац1ц1е*.

ОТУЗУХЪ (*H*) см. *Сакъоухъец1ц1е*.

ОТУЗХИБ (*H*) см. *Сакъохибец1ц1е*.

ОТУРАГЬ см. *Арци*.

ОХ¹ (-ур-ух) дараг—расческа, гребешок.

ОХ² (-ур-ух) 1) ох—стрела; 2) арабын оху—ось (в телеге).

ОХ³ межд. ох, ој—ой, ай.

ОХАРИ (*B*) асан, чәтиң олмајан—легкий, нетрудный.

ОХК1ЕСУН даранмаг—расчесывать.

ОХК1ЕСТ1УН дарат(дыр)маг—заставлять (*просить*) причесать.

ОХЛАКЬУШ (-ур-ух) зоол. шанәпипик, һоп-һоп—удод, охлуғъ охлов—скалка для раскатывания теста.

ОГЬАНД см. *Огъанд*.

ОЦАПК1АЛ отчалан—косарь.

ОЦАПСУН от чалмаг—косить траву.

ОЦ1 јуулмуш—мытый, вымытый, выстираный.

ОЦ1ЕЦИ см. *Oц1*.

ОЦ1К1АЛДЕСУН чимиздирмәк—купать.

ОЦ1К1И јуулмуш—мытый, вымытый, выстираный.

ОЦ1К1АЛПЕСУН чиммәк, јуунмаг—купаться, мыться.

ОЦ1К1ЕС, ОЦ1К1ЕСТ1УН јудуздурмаг—заставить (*просить*) мыть, стирать.

ОЦ1К1ЕСУН јумаг—мыть, стирать.

ОЦ1К1УН чиркаб, чиркли су—помой.

ОЧАЛ (-м-ух) јер, торпаг—земля, почва.

ОЧАЛАХБЕСТ1ЕСУН басдыртмаг—заставить (*просить*) похоронить.

ОЧАЛАХБЕСУН басдырмаг—зарыть; похоронить.

ОЧАЛАХЕСУН басдырылмаг—быть похороненным, погребенным.

ОЧИ палчыг—грязь.

ОЧИБЕСУН палчыг һазырламаг (*тикинти үчүн*)—готовить грязь, раствор (*для строительства*).

ОЧИНЕН палчыглы—грязный.

ОДЖАС (-ух//-хо) дүјә—телка.

ОША нареч. сонра—после, потом, затем, далее. □ *Оша зуз гвари соң ра мән кәлдим*—потом я пришел. *Шотлохун ош1а ондән сонра*—после него.

ОШИН (*H*), ОШУН (*B*) сонракы—следующий.

ОШІ гуртарачаг, сон—конец. предел.

ОШІАЛЫ (*B*) ширә, хөрәк ширәси, соус—подливка, соус. □ *Чаълин ош1ала* балыг соусу—рыбный соус.

ОЬ

ОБГАЙ (*H*), ОГА (*B*) өкеj, дөгма олмаје—неродной.

□ *Оъгай нана өкеj* ана—мачеха; *сыгай баба өкеj* ата—отчим.

ОБГМУШБЕСУН өјмәк, тә’рифләмәк—хвалить, расхваливать.

ОБД (*H*) (-ур-ух) өд—желчь. □ *Оъд ж1омо ейсун өду ағзына кәлмәк*—пытывать сильную тошноту; чувствовать сильное отвращение.

ОБЗАЙ өзәк—ядро; ячейка.

ОБКУЬЗ¹ (*H*) см. *Ус*.

ОБКУЬЗ² (*B*) см. *Аъкиз*.

ОБКУЬД өјүд, нәсиһәт—наставление, увещевание.

ОБКУЬДТАСТ1УН өјүд вермәк, өјүд-нәсиһәт вермәк—увещевать; давать наставления.

ОБЛУЬВАЙ (*H*) өлүвај, кеј—ленивый, инертный.

ОБМУР өмүр—жизнь.

ОБМУРРУГЬ өмүрлүк—на всю жизнь, пожизненный.

ОБРДАЙ (-ух//-хо) зоол. өрдәк—утка.

ОБРУЬШ өрүш—выгон.